



Ministerul Infrastructurii
și Dezvoltării Regionale
al Republicii Moldova

Nr. 04/1-382 din 26.01.2022

Ministerul Afacerilor Interne

email: mai@mai.gov.md

Cu referire la demersul nr. 43/258 din 19.01.2022 privind examinarea și avizarea setului de materiale, în contextul inițierii procesului de aderare a Republicii Moldova la *Tratatul referitor la Sistemul European de Informații privind Vehiculele și Permisele de conducere (EUCARIS)*, semnat la Luxemburg la 29 iunie 2000, în limita competențelor funcționale, comunicăm lipsa de obiecții și propuneri.

Secretar general

Digitally signed by Dabija Lilia
Date: 2022.01.27.15:48:46 EET
Reason: MoldSign-Signature
Location: Moldova



Lilia DABIJA

Ex: Leșan Tatiana
Tel: 022 250 551



MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA

08.02.2022 nr. 07/4-04/35

La nr. 43/258 din 19.01.2022

*Referitor la aderarea Republicii Moldova
la Tratatul EUCARIS*

Ministerul Afacerilor Interne
e-mail: secretariat@mai.gov.md

Cu referință la demersul Ministerului Afacerilor Interne nr. 43/258 din 19 ianuarie 2022, Ministerul Finantelor a examinat setul de materiale aferent proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Tratatul cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS), semnat la 29 iunie 2000, și în limitele competențelor funcționale, comunică următoarele.

Referitor la compartimentul nr.6 "Aspectul financiar" al notei de argumentare a proiectului.

Conform informației prezentate costul de implementare a proiectului constituie cca. 18 000 Euro anual, estimat în baza bugetului EUCARIS pentru anul 2017. Astfel, ținând cont de evoluțiile factorilor de cost în perioada ce a urmat, se impune o revizuire și actualizare a impactului financiar.

Penultimul alineat al compartimentului 6 urmează a fi expus în următoarea redacție: „Planificarea cheltuielilor în bugetul de stat pentru achitarea cotizației de membru față de EUCARIS va fi realizată în baza propunerilor prezentate de către autoritatea publică responsabilă de colaborare în cadrul Tratatului dat în procesul de planificare bugetară conform cadrului normativ”. În context, având în vedere că în bugetul de stat pentru anul 2022 nu sunt planificate mijloace financiare în acest scop, acest proiect nu poate fi promovat la etapa curentă, autorul urmând a formula propunerile, care să asigure securizarea alocațiilor în acest sens și doar după întrunirea acestei condiții - să inițieze promovarea proiectului.

Ultimul alineat privind propunerea de completare a Hotărârii Guvernului nr. 454/2008 nu este obiect al proiectului dat, astfel, urmează a fi exclus și promovat într-un act normativ separat după finalizarea procesului de aderare a Republicii Moldova la EUCARIS.

În concluzie, proiectul nu poate fi susținut pentru moment.

Ministru

Dumitru BUDIANSCHI

Digitally signed by Búdianschi Dumitru
Date: 2022.02.08 17:19:23 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Executor: Calin Bălan
tel.: 022.26.27.16
e-mail: calin.balan@mf.gov.md



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

MD - 2012, mun. Chișinău,
str. 31 August 1989, nr. 82
tel.: +373 22 20 14 24
web: www.justice.gov.md
e-mail: secretariat@justice.gov.md

08/1536 din 16.02.2022
Ref. nr. 43/258 din 19.01.2022

Ministerul Afacerilor Interne

Ministerul Justiției a examinat setul de acte aferent aderării Republicii Moldova la Tratatul cu privire la Sistemul European de Informații privind Vehiculele și Permisele de Conducere (EUCARIS), semnat la Luxemburg la 29 iunie 2000, modificat prin Protocolul de modificarea al Tratatului, semnat la Luxemburg la 8 iunie 2017 și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele.

Se va nota că atât tratatul EUCARIS, semnat la Luxemburg în anul 2000, cât și Protocolul de modificare a tratatului, semnat la Luxemburg în anul 2017, reprezintă două instrumente internaționale distincte, pentru care se vor depune depozitări instrumente de aderare. Respectiv, în conținutul proiectelor de acte normative se va ajusta denumirea și se va completa cu articole separate pentru fiecare instrument.

Adițional, cu referire la proiectul *Hotărârii de Guvern*, se va exclude Ministrul Justiției din lista contrasemnatarilor întrucât, conform Legii nr. 136/2017 cu privire la Guvern, hotărârile adoptate de Guvern se contrasemnează doar de miniștrii care au obligația punerii acestora în aplicare; anul emiterii actului normativ „2021” se va ajusta, obiecție valabilă pentru tot setul de acte.

La proiectul de *Lege*, articolele se vor numerota cu cifre arabe conform exigentelor art. 51 alin. (3) al Legii nr. 100/2017 cu privire la actele normative și se va redacta denumirea Centrului Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal (CNPDCP). Versiunea în limba rusă a acestui se va ajusta celei din limba română.

Considerăm imperios consultarea CNPDCP în condițiile în care urmează a fi desemnat responsabil (supervisory body), în sensul articolului 18 din tratatul EUCARIS, pentru accesul în sistemul de date și asigurarea legalității utilizării datelor persoanelor fizice¹.

Secretar de stat

Veronica MIHAILOV-MORARU
Digitally signed by Veronica MIHAILOV-MORARU
Date: 2022.02.16 12:26:28 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ex. Diana Malasevschi
tel. (022) 201 410; e-mail: diana.malasevschi@justice.gov.md

¹ [...] The supervisory bodies shall carry out independent supervision and checks in accordance with their particular national legal regulations in order to ensure that the rights of the persons concerned are not infringed by the retrieval and use of the information. For this purpose the supervisory bodies shall have access to the European Vehicle and Driving Licence Information System.



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 nr. 80, MD-2012 Chișinău • Tel.: + 373 22 578 205 • Fax: + 373 22 232 302 • <https://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391- 945 din 25 ianuarie 2022

La nr. 43/258 din 19 ianuarie 2022

Ministerul Afacerilor Interne

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de documente aferent procedurii de aderare la *Tratatul cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS)*, semnat la Luxemburg, la 29 iunie 2000 și la *Protocolul de modificare a Tratatului cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS)*, semnat la Luxemburg, la 8 iunie 2017 și comunică următoarele.

Cu referire la Argumentare:

1. Analizând setul de materiale transmis spre avizare, se constată că Republica Moldova urmează să adere la *Tratatul cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS)*, semnat la 29 iunie 2000 și la *Protocolul de modificare a Tratatului cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS)*, semnat la 8 iunie 2017, care deși sunt două instrumente internaționale conexe, acestea totuși sunt adoptate separat. Astfel, se propune ca formulările precum "*Tratatul EUCARIS modificat prin Protocol*" să fie substituite cu sintagma "*Tratatul EUCARIS și Protocolul de modificare a acestuia*" pentru a evidenția faptul că Republica Moldova urmează să adere la două tratate internaționale.
2. În textul Argumentării noțiunea de "*tratat*" se va utiliza, după caz, la plural – "*tratate*".
3. La Capitolul C "*Analiza oportunității aderării*", se menționează că potrivit pct. 168 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015, proiectul hotărârii Guvernului de aprobare a proiectului legii de aderare, precum și proiectul respectiv de lege se va referi la un singur tratat. În cazul în care, datorită conexiunii dintre ele, două sau mai multe tratate urmează a fi supuse corespunzător aderării prin aceeași lege și nu pot fi examinate și prezentate în mod separat, prevederile proiectului de lege privind aderarea se vor exprima, pentru fiecare tratat, printr-un articol distinct. Astfel, MAI urmează să completeze acest capitol cu un nou paragraf, care ar justifica necesitatea aderării la cele două instrumente internaționale printr-un singur proiect de lege.

Cu referire la proiectul hotărârii de Guvern:

1. Titlul proiectului se va modifica după cum urmează: "*privind aprobarea proiectului de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Tratatul cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS), semnat la 29 iunie 2000 și la Protocolul de modificare a Tratatului cu privire la Sistemul european de*

informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS), semnat la 8 iunie 2017”.

2. Pct. 1 din proiect va avea următorul conținut: *”Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Tratatul cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS), semnat la 29 iunie 2000 și la Protocolul de modificare a Tratatului cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS), semnat la 8 iunie 2017.”.*
3. Varianta în limba rusă a proiectului se va ajusta în modul corespunzător.

Cu referire la proiectul de lege:

1. Titlul proiectului se va modifica după cum urmează: *”pentru aderarea Republicii Moldova la Tratatul cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS) și la Protocolul de modificare a Tratatului cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS)”.*
2. Art. 1 din proiect va avea următorul conținut: *”Republica Moldova aderă la Tratatul cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS), semnat la Luxemburg, la 29 iunie 2000 (în continuare ”Tratatul EUCARIS”).”.*
3. Art. 2 din proiect va avea următorul conținut: *”Republica Moldova aderă la Protocolul de modificare a Tratatului cu privire la Sistemul european de informații privind vehiculele și permisele de conducere (EUCARIS), semnat la 8 iunie 2017 (în continuare ”Protocolul de modificare”).”.*
4. La art. 3 care după renumerotare va fi art. 4, după sintagma *”art. 18 aliniatul 1 din Tratatul EUCARIS”* se va completa cu sintagma *”și Protocolul de modificare”.*
5. La art. 4 care după renumerotare va fi art. 5, după sintagma *”art. 23 din Tratatul EUCARIS”* se va completa cu sintagma *”și Protocolul de modificare”.*
6. La art. 5 care după renumerotare va fi art. 6, cuvântul *”instrumentele”* se va substitui cu cuvântul *”instrumentul”*, ori MAEIE va pregăti și va remite depozitarului un instrument de aderare unic pentru cele două tratate internaționale.
7. Varianta în limba rusă a proiectului se va ajusta în modul corespunzător.

Totodată, se consideră necesar ca Tratatul EUCARIS și Protocolul de modificare să fie avizate și de către Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal, precum și de Agenția Servicii Publice, instituții care vor purta responsabilități în conformitate cu prevederile legii de aderare.

Digitally signed by Odainic Sergiu
Date: 2022.01.27 10:11:22 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Sergiu ODAINIC
Secretar General Interimar